

31991L0371

L 205/48

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

27.7.1991

**DYREKTYWA RADY****z dnia 20 czerwca 1991 r.****w sprawie stosowania Umowy między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Konfederacją Szwajcarską dotyczącej ubezpieczeń bezpośrednich innych niż ubezpieczenia na życie**

(91/371/EWG)

RADA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą, w szczególności ostatnie zdanie jego art. 57 ust. 2 i art. 235,

uwzględniając wniosek Komisji <sup>(1)</sup>,

we współpracy z Parlamentem Europejskim <sup>(2)</sup> ,

uwzględniając opinię Komitetu Ekonomiczno-Społecznego <sup>(3)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

Umowa między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Konfederacją Szwajcarską dotycząca ubezpieczeń bezpośrednich innych niż ubezpieczenia na życie została podpisana w Luksemburgu dnia 10 października 1989 r.;

jednym ze skutków umowy jest wprowadzenie, w odniesieniu do zakładów ubezpieczeniowych mających swoje główne biuro w Szwajcarii, zasad prawnych innych od stosowanych na mocy tytułu III dyrektywy Rady 73/239/EWG z dnia 24 lipca 1973 r. w sprawie koordynacji przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do podejmowania i prowadzenia działalności w dziedzinie ubezpieczeń bezpośrednich innych niż ubezpieczenia na życie <sup>(4)</sup>, wobec agencji i oddziałów utworzonych na terytorium Wspólnoty i należących do zakładów posiadających główne biura poza terytorium Wspólnoty;

skoordynowane zasady dotyczące prowadzenia tego rodzaju działalności na terytorium Wspólnoty przez zakłady szwajcarskie objęte przepisami wymienionej umowy muszą stać się skuteczne tego samego dnia we wszystkich Państwach Członkowskich Wspólnoty; sama umowa wejdzie w życie nie wcześniej niż pierwszego dnia roku kalendarzowego po dacie wymiany dokumentów zatwierdzających,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

*Artykuł 1*

Państwa Członkowskie zmieniają swoje przepisy krajowe zgodnie z postanowieniami Umowy między Europejską Wspólnotą Gospodarczą i Konfederacją Szwajcarską w terminie 24 miesięcy od notyfikacji niniejszej dyrektywy. Informują o tym niezwłocznie Komisję.

Wspomniane środki przyjęte przez Państwa Członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określone są przez Państwa Członkowskie.

*Artykuł 2*

Państwa Członkowskie precyzują w swoich notyfikacjach niniejszej dyrektywy, że zmiany do nich wprowadzone na mocy umowy wejdą w życie po dniu wejścia w życie umowy.

*Artykuł 3*

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 20 czerwca 1991 r.

W imieniu Rady

R. GOEBBELS

Przewodniczący

(1) Dz.U. C 53 z 5.3.1990, str. 45.

(2) Dz.U. C 72 z 18.3.1991, str. 175 i decyzja z dnia 12 czerwca 1991 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

(3) Dz.U. C 56 z 7.3.1990, str. 27.

(4) Dz.U. L 228 z 16.8.1973, str. 3.